



LAMPE LED 24W

FR Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine

Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation

LED LAMP 24W

EN Translation of the original instructions

Please read this instruction manual carefully and completely before use.

LÁMPARA LED 24W

ES Traducción de las instrucciones originales

Lea atentamente y por completo este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.

1. Instructions de Sécurité

AVERTISSEMENT ! Lors de l'utilisation d'outils électriques, il convient de toujours respecter les consignes de sécurité de base afin de réduire le risque de feu, de choc électrique et de blessure des personnes, y compris les consignes suivantes.

Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit et sauvegarder ces informations.

1.1. Instructions Générales

- Utiliser dans un environnement sécurisé** : il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
- Maintenir les autres personnes éloignées** : Ne pas laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail.
- Utiliser un équipement de protection** : utiliser des lunettes de protection, un masque normal ou anti-poussières si les opérations de travail génèrent de la poussière, des gants de protection (s'il n'y a pas de pièces en mouvement ou rotation).
- Rechercher les pièces endommagées** : avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche.
- Ne pas utiliser le câble/cordon dans de mauvaises conditions** : ne jamais exercer de saccades sur le câble/cordon afin de le déconnecter de la fiche de prise de courant. Maintenir le câble/cordon à l'écart de la chaleur, de tout lubrifiant et de toutes arêtes vives. Examiner les prolongateurs de manière régulière et les remplacer s'ils sont endommagés.
- Faire réparer l'outil par une personne qualifiée** : cet outil électrique satisfait les règles de sécurité correspondantes. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par des personnes qualifiées en utilisant des pièces de rechange d'origine. A défaut, cela peut exposer l'utilisateur à un danger important.
- Toujours s'assurer que les caractéristiques de la source d'alimentation correspondent à celles requises.
- Toute personne ayant à faire le montage, la mise en service, le maniement et l'entretien de cet appareil doit être qualifiée, avoir les habilitations nécessaires et suivre les instructions contenues dans ce mode d'emploi.

1.2. Instructions Particulières

- Utilisez l'appareil uniquement selon l'utilisation prévue, telle que décrite dans cette notice d'utilisation.** Toute autre utilisation, de même qu'une utilisation sous d'autres conditions de fonctionnement, sera considérée comme non conforme et peut occasionner des dommages corporels et matériels. Aucune responsabilité ne sera assumée en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.
- Ne pas manipuler** ce produit ou ne pas essayer de le brancher avec les mains humides ou mouillées. Ne jamais tenter de ramasser le feu tombé à l'eau lorsque celui-ci est branché ; cela peut entraîner une électrocution fatale.
- Ne pas maltraiter les fils. Ne jamais utiliser les fils pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir les fils à l'écart de la chaleur, de lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.
- Remplacer immédiatement les fils endommagés. Des fils endommagés augmentent le risque de choc électrique.
- Ne regardez jamais la source lumineuse directement** : risque de dommage oculaire (cécité momentanée...).

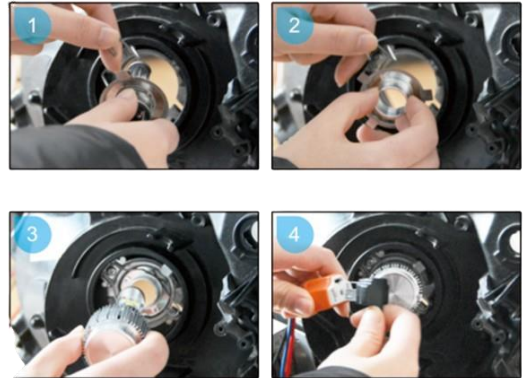
2. Caractéristiques Techniques

Référence	02961	02964	02967
Type	H1	H4	H7
Flux lumineux	2200 Lm	2000 Lm	2200 Lm
Hauteur	79 mm	80,8 mm	72,1 mm
Poids	0,05 Kg	0,066 Kg	0,05 Kg
Référence adaptateur Canbus associé (non fourni)	02962	02965	02968
Puissance	24 W		
Voltage	9 ~ 24 V		
Température de couleur	6500 K		
Longueur du câble	140 mm		
Durée de vie LED	50 000 heures		
Autre	Ventilateur intégré au culot		

3. Installation

3.1. H4 (référence 02964)

1. Retirer les lampes halogènes existantes de l'installation.
2. Déverrouiller le support de fixation de la lampe. Le placer en premier dans le logement prévu à cet effet, avant de procéder à l'insertion de la lampe LED.
3. S'assurer que la lampe est correctement alignée dans le support de l'installation. Un mauvais alignement pourrait affecter l'efficacité de l'éclairage.
4. Une fois la lampe LED installée, placer le bouchon fourni pour sécuriser l'ensemble de l'installation et garantir une fixation stable.



3.2. H1 et H7 (références 02961 et 02967)

Pour l'installation H1 et H7, insérer directement la lampe LED dans le support, sans avoir besoin de déverrouiller de bouton. La lampe est prête à être installée dès sa mise en place.



AVERTISSEMENT :

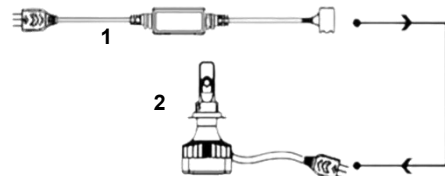
Il est recommandé de couper l'alimentation avant de réaliser les branchements pour éviter tout risque de court-circuit.

Vérifier que toutes les connexions sont bien sécurisées avant de remettre le système sous tension.

NB. L'adaptateur Canbus (NON FOURNI)

Certains véhicules peuvent avoir des problèmes avec les lampes LED. L'adaptateur Canbus les résout en évitant les erreurs, le scintillement des LED et les problèmes de témoin des feux de route : le courant et la puissance sont automatiquement ajustés pour correspondre aux spécifications du véhicule.

Pour connecter le Canbus (1) à la LED (2), il suffit d'insérer l'adaptateur entre le connecteur de la voiture et celui de la lampe LED.



4. Garantie et Conformité du produit

La garantie ne peut être accordée suite à :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :



Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

NB. Ces ampoules ne sont pas homologuées pour circuler sur la voie publique

1. Safety Instructions

WARNING! When using power tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, including the following:

Read all of these instructions before using this product and save this information.

1.1. General Instructions

1. **Use in a safe environment:** there must be no risk of explosions or corrosive products in the immediate environment during use.
2. **Keep others away :** Do not let people, especially children, who are not involved in the work in progress touch the tool or the extension, and keep them away from the work area.
3. **Use protective equipment:** use safety glasses, a normal or dust mask if work operations generate dust, protective gloves (if there are no moving or rotating parts).
4. **Check for damaged parts :** Before using the tool, carefully examine the condition of the parts to ensure that they function properly and perform their job.
5. **Do not use the cable/cord in bad conditions :** never jerk the cable/cord to disconnect it from the power outlet. Keep the cable/cord away from heat, lubricants and sharp edges. Inspect extension cords regularly and replace them if damaged.
6. **Have the tool repaired by a qualified person :** This power tool complies with the relevant safety regulations. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts. Failure to do so may expose the user to significant danger.
7. Always ensure that the characteristics of the power source correspond to those required .
8. Any person having to carry out the assembly, commissioning, handling and maintenance of this device must be qualified, have the necessary authorizations and follow the instructions contained in these instructions for use.

1.2. Special Instructions

1. **Use the device only for its intended use as described in this user manual .** Any other use, as well as use under other operating conditions, will be considered improper and may cause personal injury and property damage. No liability will be assumed for damage resulting from improper use.
2. **Do not handle** this product or attempt to plug it in with wet or damp hands. Never attempt to pick up a light that has fallen into water while it is plugged in; this can result in fatal electrocution .
3. Do not abuse cords. Never use cords for carrying, pulling, or unplugging purposes. Keep cords away from heat, oil, sharp edges, or moving parts.
4. Replace damaged wires immediately. Damaged wires increase the risk of electric shock.
5. **Never look directly at the light source :** risk of eye damage (temporary blindness, etc.).

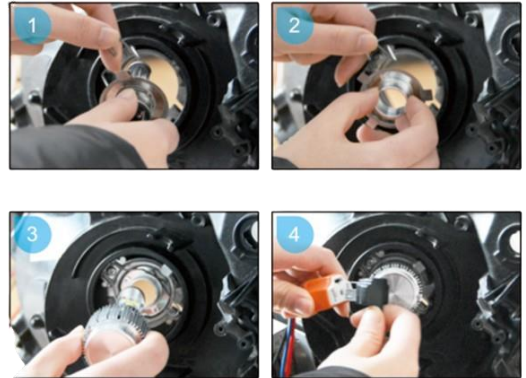
2. Technical characteristics

Reference	02961	02964	02967
Kind	H1	H4	H7
Luminous flux	2200 Lm	2000 Lm	2200 Lm
Height	79 mm	80.8 mm	72.1 mm
Weight	0.05 Kg	0.066 Kg	0.05 Kg
Canbus adapter reference (not supplied)	02962	02965	02968
Power	24 W		
Voltage	9~24V		
Color temperature	6500 K		
Cable length	140 mm		
LED Lifespan	50,000 hours		
Other	Fan integrated into the base		

3. Installation

3.1. H4 (reference 02964)

1. Remove existing halogen lamps from the installation.
2. Unlock the lamp mounting bracket. Place it first in the housing provided for this purpose, before inserting the LED lamp.
3. Make sure the lamp is properly aligned in the fixture bracket. Misalignment could affect lighting efficiency.
4. Once the LED lamp is installed, place the supplied cap to secure the entire installation and ensure a stable fixing.



3.2. H1 and H7 (references 02961 and 02967)

For H1 and H7 installation, insert the LED lamp directly into the holder, without the need to unlock any button. The lamp is ready to install as soon as it is in place.



WARNING :

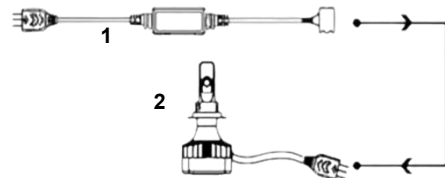
It is recommended to cut off the power supply before making the connections to avoid any risk of short circuit.

Check that all connections are secure before powering the system back on.

Canbus adapter (NOT SUPPLIED)

Some vehicles may have problems with LED lights. The Canbus adapter solves them by avoiding errors, LED flickering and high beam indicator problems: the current and power are automatically adjusted to match the vehicle specifications.

To connect the Canbus (1) to the LED (2), simply insert the adapter between the car connector and the LED lamp connector.



4. Product Warranty and Conformity

The guarantee cannot be granted following :

Abnormal use, incorrect operation, unauthorized modification, lack of transport, handling or maintenance, use of non-original parts or accessories, work carried out by unauthorized personnel, lack of protection or device securing the operator, failure to comply with the aforementioned instructions excludes your machine from our warranty, the goods travel under the responsibility of the buyer who is responsible for exercising any recourse against the carrier in the legal forms and time limits. Refer to our General Conditions of Sale for any warranty request.

Environmental protection:



Your appliance contains many recyclable materials.

We remind you that used appliances must not be mixed with other waste. Electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle them at the collection points provided for this purpose. Contact your local authority or retailer for recycling advice.

NB. These bulbs are not approved for use on public roads.

1. Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA ! Cuando utilice herramientas eléctricas, siga siempre las precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a las personas, incluidas las siguientes.

Lea todas estas instrucciones antes de usar este producto y guarde esta información.

1.1. Instrucciones generales

- Uso en un entorno seguro:** no debe haber riesgo de explosiones o productos corrosivos en el entorno durante el uso.
- Mantenga alejadas a otras personas :** No permita que personas, especialmente niños, que no estén involucrados en el trabajo en curso, toquen la herramienta o el cable de extensión, y manténgalos alejados del área de trabajo.
- Utilizar equipo de protección:** utilizar gafas protectoras, mascarilla normal o antipolvo si las operaciones de trabajo generan polvo, guantes protectores (si no hay piezas móviles o giratorias).
- Verifique si hay piezas dañadas :** antes de usar la herramienta, examine cuidadosamente el estado de las piezas para asegurarse de que estén funcionando correctamente y haciendo su trabajo.
- No utilice el cable/cordón en malas condiciones :** nunca tire del cable/cordón para desconectarlo de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado del calor, lubricantes y bordes afilados. Examine las extensiones periódicamente y reemplácelas si están dañadas.
- Haga reparar la herramienta por una persona cualificada :** esta herramienta eléctrica cumple con las normas de seguridad correspondientes. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por personas cualificadas y utilizando repuestos originales. De lo contrario, el usuario podría correr peligro importante.
- Asegúrese siempre de que las especificaciones de la fuente de alimentación coincidan con las requeridas .
- Cualquier persona que deba realizar el montaje, puesta en marcha, manipulación y mantenimiento de este dispositivo deberá estar cualificada, disponer de las autorizaciones necesarias y seguir las instrucciones contenidas en este manual.

1.2. Instrucciones especiales

- Utilice el dispositivo únicamente para el uso previsto, como se describe en este manual del usuario .** Cualquier otro uso, así como el uso en otras condiciones de funcionamiento, se considerará no conforme y puede provocar lesiones personales y daños materiales. No se asumirá ninguna responsabilidad por los daños resultantes de un uso inadecuado.
- No manipule** este producto ni intente enchufarlo con las manos húmedas o mojadas. Nunca intente recoger el fuego que haya caído al agua cuando esté enchufado; Esto puede resultar en una electrocución fatal .
- No maltrates los cables. Nunca utilice cables para transportar, tirar o desenchufar la herramienta. Mantenga los cables alejados del calor, lubricante, bordes o piezas móviles.
- Reemplace los cables dañados inmediatamente. Los cables dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Nunca mire directamente a la fuente de luz :** riesgo de lesiones oculares (ceguera momentánea, etc.).

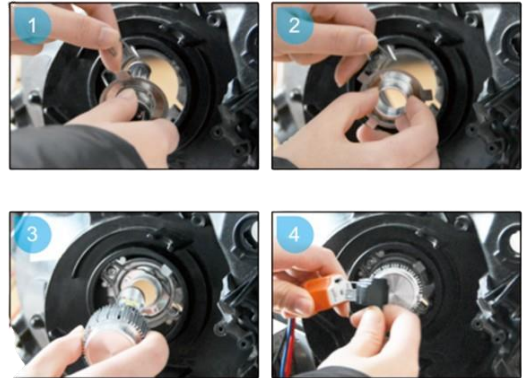
2. Características técnicas

Referencia	02961	02964	02967
Amable	H1	H4	H7
Flujo luminoso	2200 lúmenes	2000 lúmenes	2200 lúmenes
Altura	79mm	80,8 mm	72,1 mm
Peso	0,05 kilos	0,066 kilos	0,05 kilos
Referencia del adaptador Canbus asociado (no incluido)	02962	02965	02968
Fuerza	24W		
Voltaje	9~24V		
Temperatura de color	6500K		
Longitud del cable	140mm		
Vida útil del LED	50.000 horas		
Otro	Ventilador integrado en la base		

3. Instalación

3.1. H4 (referencia 02964)

1. Retire las lámparas halógenas existentes de la instalación.
2. Desbloquee el soporte de montaje de la lámpara. Colóquelo primero en la carcasa prevista para ello, antes de insertar la lámpara LED.
3. Asegúrese de que la lámpara esté correctamente alineada en el soporte de instalación. Una alineación inadecuada podría afectar la eficiencia de la iluminación.
4. Una vez instalada la lámpara LED, coloque la tapa proporcionada para asegurar toda la instalación y garantizar una fijación estable.



3.2. H1 y H7 (referencias 02961 y 02967)

Para instalación H1 y H7, inserte la lámpara LED directamente en el soporte, sin necesidad de desbloquear ningún botón. La lámpara está lista para instalarse tan pronto como esté en su lugar.



ADVERTENCIA :

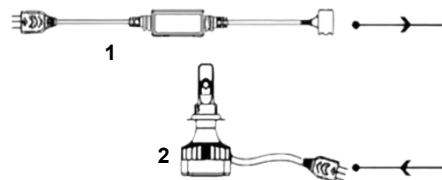
Se recomienda cortar la alimentación antes de realizar conexiones para evitar cualquier riesgo de cortocircuito.

Verifique que todas las conexiones estén seguras antes de volver a encender el sistema.

NÓTESE BIEN. Adaptador Canbus (NO INCLUIDO)

Algunos vehículos pueden tener problemas con las lámparas LED. El adaptador Canbus los soluciona evitando errores, parpadeos de los LED y problemas con las luces de carretera: la corriente y la potencia se ajustan automáticamente a las especificaciones del vehículo.

Para conectar el Canbus (1) al LED (2), simplemente inserte el adaptador entre el conector del coche y el de la lámpara LED.



4. Garantía y cumplimiento del producto

La garantía no se puede conceder en los siguientes casos :

El uso anormal, el funcionamiento incorrecto, las modificaciones no autorizadas, el transporte, la manipulación o el mantenimiento defectuosos, el uso de piezas o accesorios no originales, las intervenciones realizadas por personal no autorizado, la falta de protección o dispositivo de seguridad del operador, el incumplimiento de las instrucciones anteriores excluyen su máquina de nuestra garantía, la mercancía viaja bajo responsabilidad del comprador a quien le corresponde ejercitar cualquier recurso contra el transportista en las formas y plazos legales. Consulte nuestras Condiciones Generales de Venta para cualquier solicitud de garantía.

Protección ambiental:



Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Te recordamos que los aparatos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor recíclelos en los puntos de recogida habilitados al efecto. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener asesoramiento sobre el reciclaje.

NB. Estas bombillas no están homologadas para su uso en la vía pública.